



**MARQUE:** WINKEL  
**REFERENCE:** SW45  
**CODIC:** 4225325



**NOTICE**



# Winkel»

**Instructions manual**  
**Manuel d'utilisation**  
**Bedienungsanleitung**  
**Handboek**  
**Manual de Utilización**  
**Manuale d'uso**



## SW45

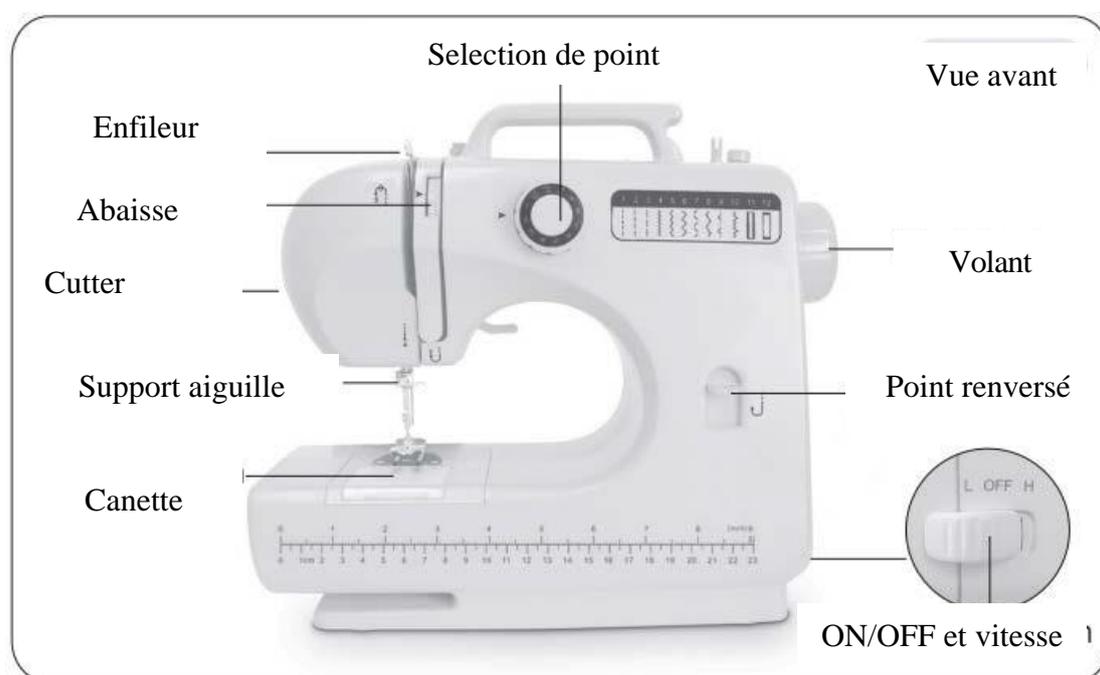
**Sewing machine**  
**Machine à coudre**  
**Nähmaschine**  
**Naaimachine**  
**Máquina de coser**  
**Macchina da cucire**

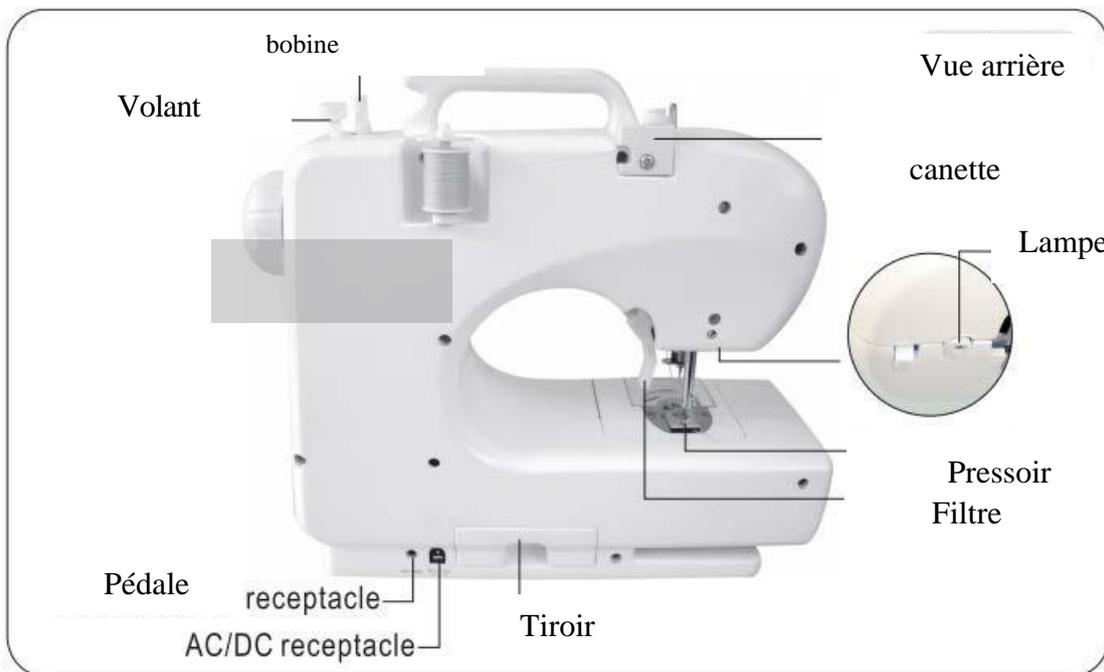
# **FRANÇAIS**

## **Attention**

1. Lisez ces instructions avant d'utiliser la machine.
2. Pour éviter l'électrocution, débranchez la prise avant de nettoyer la machine et après chaque utilisation.
3. Ne pas débrancher la machine en tirant sur le fil. Débrancher en tirant sur la fiche et non sur le fil.
4. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes présentant des capacités réduites sur le plan physique, mental ou sensoriel ou bien manquant d'expérience ou de connaissance, (y compris les enfants), sauf s'il leur a été demandé de surveiller ou si elles ont eu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
5. N'utiliser cette machine que dans le but pour lequel elle a été conçue et tel que spécifié dans ce manuel. N'utiliser que les accessoires spécifiés dans ce manuel et recommandés par le fabricant.
6. Ne pas approcher vos doigts de toute partie mobile.
7. Prêter une attention particulière à proximité de l'aiguille de votre machine à coudre.
8. Ne pas utiliser dans un environnement extrême.
9. Ne pas utiliser d'aiguilles tordues..
10. Arrêtez l'utilisation si le fil s'emmêle et démêlez le avant de reprendre l'utilisation normale de la machine.
11. Ne cousez pas de matériaux trop élastiques.
12. Ne jamais utiliser cette machine à coudre si le câble d'alimentation ou la prise sont endommagés ou si son fonctionnement n'est pas normal, si elle est tombée par terre, dans de l'eau ou si elle a subi des dommages. Si c'est le cas s'adresser au service après vente le plus proche pour obtenir une réparation ou un réglage électrique ou mécanique.
13. Ne pas utiliser à l'extérieur.
14. Ne pas utiliser la machine dans des endroits où des aérosols sont pulvérisés ou de l'oxygène est administré.
15. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé auprès d'un Service après-vente afin d'éviter tout danger.

## **COMPOSANTS**





## ACCESSOIRES

Pédale	x1	
Bobine de fil	x2	
Canette	x2	
Enfileur	x1	
Aiguille(#14)	x1	
Adaptateur	x1	

## BRANCHER LA MACHINE À COUDRE

1. CONNECTER le côté "A" à la machine et le côté "B" à la prise.
2. Connecter la pédale "C" à la machine
3. La vitesse de couture peut être réglée avec la pédale.

### Attention:

Toujours débrancher la machine lorsque vous ne l'utilisez pas.

Output: DC 6V 7.2W



### Méthode d'enfilage

Pour enfiler la machine suivez les instructions suivantes:

1. Placez la bobine de fil sur le débobineur placer sur le dessus de la machine avec le fil sortant vers l'arrière de la machine, puis placez le stoppeur pour l'empêcher de sauter.
2. Enroulez une fois le fil au tour du guide supérieur comme indiqué sur la photo.
3. Puis faites de même sur le guide inférieur avant de l'enfiler dans le guide-fil mobile.
4. Une fois passé dans l'enfileur mobile, descendez le fil vers l'aiguille.
5. Enfilez le fil dans le support de l'aiguille.
6. Enfilez enfin le fil dans le chas de l'aiguille.

Attention: Enfilez la machine en position OFF et suivez bien les étapes 1 à 6 dans l'ordre. Une fois la machine enfilée, remontez l'aiguille en tournant le volant à droite de la machine.



### REMPLENER LA CANETTE

1. Enlevez le couvercle et sortez la canette vide (Img.1).
2. Placez la canette remplie avec le fil qui se déroule dans le sens des aiguilles d'une montre et en laissant environ 10 cm de fil (Img.2).
3. Laissez environ 10cm de fil ressortir (Img.3).
4. Retenez le fil avec la main gauche et avec la droite remontez l'aiguille à l'aide du volant (Img.4).

5. Une fois en bas l'aiguille va crocheter le fil du bas et le faire remonter (Img.5).
6. Sortez les deux fils d'environ 10 cm (Img.6).

**Attention:**

**Il est impératif de bien enfiler le haut et le bas pour que la machine couse correctement, si vous voulez, vous pouvez faire un point de teste avant de commencer votre travail de couture.**

**Très Important:**

**Utilisez toujours une canette en fer afin que son support aimanté puisse tendre le fil correctement.**



Fig.1



Fig.2



Fig.3



Fig.4

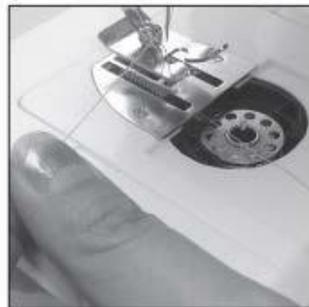


Fig.5



Fig.6

**REPLISSAGE DE LA CANETTE**

1. Placez une bobine de fil sur le débobineur (Img.7).
2. Passez le fil par le guide fil comme indiqué sur l'image. (Img.8).
3. Placez la canette sur le débobineur prévu à cet effet (Img. 9).
4. Enroulez le fil dans la canette. (Img.10).
5. Poussez la canette vers la droite comme sur l'image (Img.11).
6. Placez le bouton sur L pour commencer le remplissage. (Img.12).
7. Arrêtez le remplissage une fois la canette remplie. (Img.13).
8. Sortez la canette et coupez le fil. (Img.14).

**Note: Assistez le remplissage avec votre main**



Fig.7



Fig.8



Fig.9



Fig.10



Fig.11



Fig.12

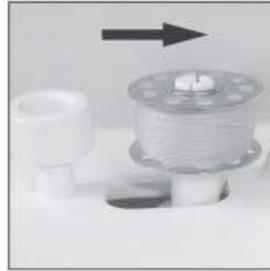


Fig.13



Fig.14

### REPLACEMENT DE L'AIGUILLE

1. Remontez l'aiguille à l'aide du volant.
2. Tenez l'aiguille pendant que vous dévissez l'écrou qui la maintient en place.  
Enlevez l'aiguille et disposez en convenablement pour éviter toute blessure.
3. Insérez la nouvelle aiguille la surface plate vers la droite avant de la fixer en place.
4. Resserrez l'écrou pour la fixer correctement.

**ATTENTION: Ne remplacez l'aiguille que lorsque la machine est débranchée.**



Fig.15



Fig.16

### COUDRE

1. Remontez l'aiguille à l'aide du volant (Img. 17).
2. Relevez le pied presseur pour mettre votre tissu en place (Img.18).
3. Abaissez le pied presseur (Img.19).
4. Placez le bouton ON/OFF sur "ON" et commencez à coudre. Ne tirez pas le tissu, contentez-vous de le guider pour contrôler la couture. (Img.20).
5. Une fois terminé placez le bouton ON/OFF sur "OFF" (Img.20).
6. Remontez l'aiguille. Levez le pied presseur et retirez le tissu (Img.21).
7. Coupez le fil. (Img.22).

**AVERTISSEMENT: Ne pas toucher la sélection de point pendant que la machine est entrain de coudre**



Fig.17



Fig.18



Fig.19



Fig.20



Fig.21

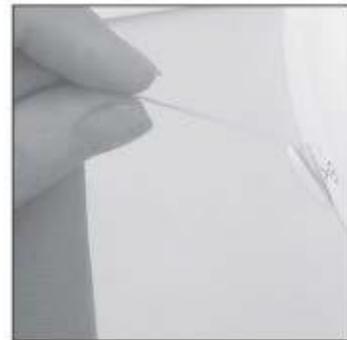
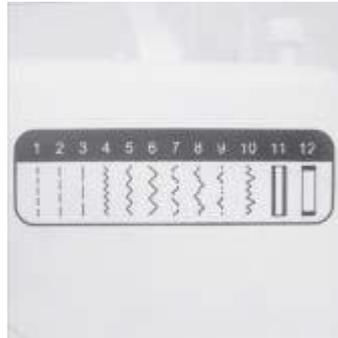


Fig.22

## CARACTÉRISTIQUES

### SELECTION DE POINT

Cette machine propose 12 points différents, 3 points droits, 7 zigzags et 2 points de resserrage de boutonnière. Référez vous au dessin sur la machine et sélectionnez le type de point souhaité avec la bobine de sélection de point comme montré sur l'image.



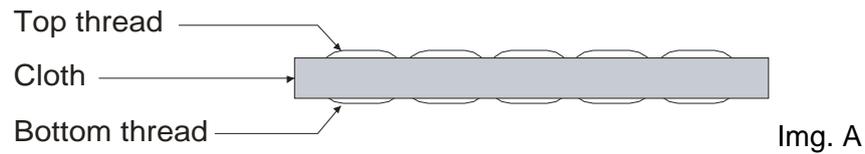
### BOUTONNIÈRES

1. Placez le tissu sous le pied presseur et choisissez le point numéro 12.
2. Faites 3 ou 4 points au ralenti puis arrêtez (Img.23).
3. Choisissez le point numéro 11 et continuez à coudre à la longueur souhaitée et arrêtez.  
(Img. 24).
4. Soulevez le pied presseur et retournez le tissu (Img. 25).
5. Placez la sélection de point sur le 12, faites 3 ou 4 points au ralenti puis arrêtez.  
(Img. 26).
6. Choisissez le point 12 et finissez de coudre la boutonnière (Img. 27).

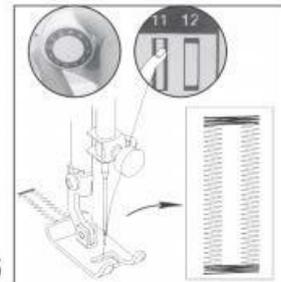
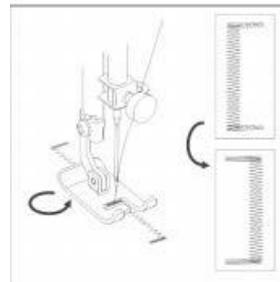
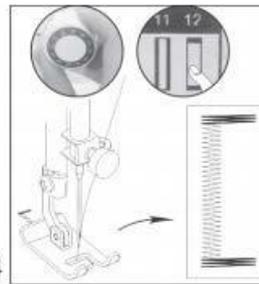
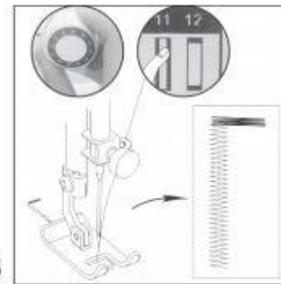
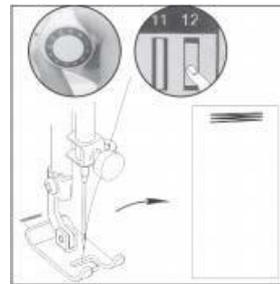
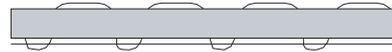
## CARACTERISTIQUES

### AJUSTER LE POINT

1. Comme montré sur l'image A, un point normal ne doit pas avoir de fils relaxés ni sur le dessus ni dessous.



2. Si le point du dessus est plat, le fil supérieur est trop tendu, vous devez tourner la bobine dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le point soit normal.



3. Si le point du dessous est plat, le fil inférieur est trop tendu, vous devez tourner la bobine dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le point soit



### LAMPE DE TRAVAIL [☀️.]

Si vous avez besoin d'éclairage supplémentaire, placez le bouton de la lampe sur "ON" pour l'allumer. Puis sur "OFF" pour l'éteindre



## POINT INVERSE [↵]

Vous pouvez utiliser le point inversé pour renforcer une couture, notamment au début et à la fin de celle-ci.

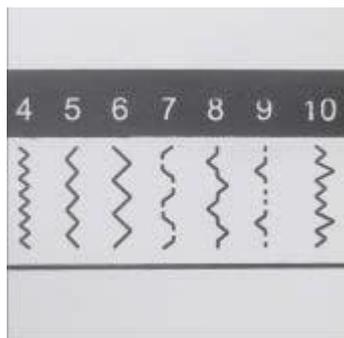
1. Renverser le point pour éviter que le point se détende.
2. Arrêtez de coudre, renversez le point puis commencez à coudre en point inversé

## Caractéristiques

### ZIGZAG

1. Choisissez le point zigzag qui vous convient (4th -10th)
2. Relevez l'aiguille, et placez le tissu avant de commencer à coudre.

**Attention: Avant de changer de point, arrêtez de coudre, sélectionner le point puis recommencez à coudre.**



## SELECTION DE LA VITESSE DE COUTURE

La machine a deux vitesses de couture. Placez le bouton ON/OFF sur "H" pour la vitesse rapide et sur "L" pour la vitesse lente.



## COUDRE DES MANCHES

Cette machine peut coudre des manches.

1. Soulevez le pied presseur.
2. Placez le vêtement pour le préparer à la couture.
3. Abaissez le pied presseur.



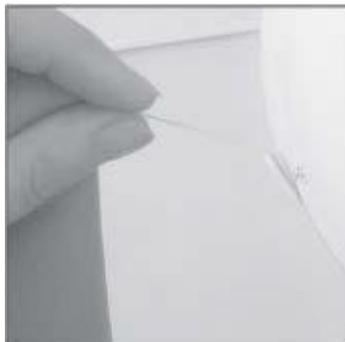
## TIROIR

Tiroir pour le rangement des accessoires.



## COUPE FIL

Un cutter est incorporé sur le côté gauche vous permettant de couper le fil.



## GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Cause du Problème	Réparation
Pas de courant ou la machine est lente	Piles installées incorrectement	Réinstallez les piles
	Piles basses	Utilisez de nouvelles piles
	Adaptateur inadapté	Utilisez un adaptateur adapté
Manque des points	L'aiguille n'est pas bien centrée	Remplacez l'aiguille
	Aiguille tordue	Remplacez l'aiguille
	Pied presseur trop relâché	Resserrez le pied presseur
La bobine de fil de tourne pas	Il n'y a plus de fil dans la canette	Remplacez la canette
	Machine mal enfilée	Renfilez la machine
Le fil se coupe	Aiguille tordue	Remplacez l'aiguille
	Support d'aiguille relâché	Remplacez l'aiguille
	Point trop serré	Ajustez la tension du fil entre 3 et 5

Points relâchés ou irréguliers	Fil bloqué sur la bobine supérieure	Débloquez le fil
	Fil trop tendu	
Aiguille casse	Aiguille tordue	Remplacez l'aiguille
	Pied presseur trop relâché	Replacez l'aiguille et resserrez le pied presseur
	Vous tirez trop sur le tissu	Remplacez l'aiguille et renfilez avant de reprendre la couture en tirant le tissu doucement
	L'aiguille ne s'abaisse pas dans le tissu	Remplacez l'aiguille, renfilez et abaissez l'aiguille manuellement avant de recommencer à coudre.

	Les instructions comprennent les conseils suivants:		<b>P</b>
	-Débranchez la machine lorsque vous ne vous en servez pas		<b>P</b>
	- Débranchez la machine avant d'effectuer de maintenance ou changer la lampe		<b>P</b>



## ENVIRONNEMENT

### ATTENTION :

Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.